



Liberté - Égalité - Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CONSULAT GENERAL DE FRANCE  
A SHANGHAI

法国驻上海总领事馆签证处

我, \_\_\_\_\_

出生于: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

持护照: \_\_\_\_\_

我保证在签证到期时即离开法国领土, 也就是最迟于 \_\_\_\_\_  
回到中国, 并坚决保证回国后去法国驻上海总领事馆报到。  
如果我逾期非法滞留, 法国驻上海总领事馆有权采取任何措施向当局通告。

年 月 日于上海

签字.....

SERVICE DES VISAS

Je, soussigné(e) \_\_\_\_\_  
né(e) le: \_\_\_\_\_  
titulaire du passeport N° \_\_\_\_\_

m'engage à quitter le territoire français et à rentrer en Chine à la date  
d'expiration du visa qui m'a été accordé, soit au plus tard le \_\_\_\_\_.  
Je m'engage fermement à me présenter, après mon retour, au consulat de  
France à Shanghai. Faute de quoi, le Consulat général est autorisé à prendre  
toutes mesures signalant ma présence sur le territoire français.

Fait à Shanghai le.....

Signature .....